

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

# Accord de niveau de service de l'AWS Lake Formation pour la sécurisation au niveau des lignes, la gestion des tables et l'optimisation du stockage

Dernière mise à jour : 30 novembre 2021

Le présent Accord de niveau de service (« ANS ») de l'AWS Lake Formation pour la sécurisation au niveau des lignes, la gestion des tables et l'optimisation du stockage est une politique qui régit l'utilisation des fonctionnalités de l'AWS Lake Formation pour la sécurisation au niveau des lignes, la gestion des tables et l'optimisation du stockage (les « Fonctionnalités RGS ») et s'applique séparément à chaque compte utilisant les fonctionnalités RGS. En cas de divergence entre les conditions du présent ANS et les conditions du [Contrat Client AWS](#) ou de tout n autre accord conclu avec nous au titre de votre utilisation de nos Services (le « Contrat »), les conditions générales du présent ANS s'appliqueront, mais uniquement dans la limite de ladite divergence. Les termes commençant par une majuscule, utilisés dans le présent document mais qui n'y sont pas définis ont la signification indiquée dans le Contrat.

## Engagement de service

AWS déploiera des efforts raisonnables d'un point de vue commercial pour mettre les fonctionnalités RGS à disposition selon les pourcentages de temps de disponibilité mensuelle mentionnés dans le tableau ci-dessous dans chaque région AWS, pendant tout cycle de facturation mensuel (l'« Engagement de service »). Si les fonctionnalités RGS ne respectent pas l'engagement de service, vous pourrez bénéficier d'un crédit de service tel que décrit ci-dessous.

## Crédits de service

Les crédits de service sont calculés sous forme de pourcentage du total des frais que vous payez pour les Fonctionnalités RGS dans la région AWS concernée pour le cycle de facturation mensuel au cours duquel l'engagement de service n'a pas été satisfait, conformément au barème suivant :

### Pourcentage de disponibilité mensuelle

Inférieur à 99,9 %, mais égal ou supérieur à 99,0 %  
Inférieur à 99,0 %, mais égal ou supérieur à 95,0 %  
Inférieur à 95,0 %

### Pourcentage de crédit de service

10 %  
25 %  
100 %

Nous n'appliquerons les Crédits de service qu'aux paiements subséquents dont vous serez par ailleurs redevable au titre des fonctionnalités RGS. À notre discrétion, nous pourrions déposer le crédit de service sur la carte de crédit que vous aurez utilisée pour régler le cycle de facturation au cours duquel l'Indisponibilité se sera produite. Les crédits de service ne vous donneront droit à aucun remboursement ou autre paiement de la part d'AWS. Les crédits de service seront dus et versés uniquement si le montant du crédit pour le cycle de facturation mensuel applicable est supérieur à un dollar (1 USD). Les crédits de service ne peuvent pas être transférés ou appliqués à un autre compte. Sauf disposition contraire prévue dans le Contrat, votre seul et unique recours en cas d'indisponibilité, d'inexécution ou de tout autre manquement de notre part à fournir les fonctionnalités RGS sera de recevoir un crédit de service (si vous y êtes admissible) conformément aux conditions du présent ANS.

## **Procédures de demande de crédit et de paiement**

Pour recevoir un crédit de service, vous devez soumettre une réclamation en [ouvrant une demande dans le Centre d'assistance AWS](#). Pour que votre demande de crédit soit admissible, nous devons la recevoir avant la fin du deuxième cycle de facturation après lequel l'incident s'est produit et elle doit inclure :

1. les termes « Demande de crédit SLA » dans la ligne d'objet ;
2. le cycle de facturation et la/les région(s) AWS pour lesquelles vous demandez des Crédits de service, ainsi que le pourcentage de disponibilité mensuel pour chaque région AWS au titre du cycle de facturation et les dates, heures et disponibilités spécifiques par intervalle de 5 minutes ayant connu une disponibilité inférieure à 100 % dans la région AWS concernée sur toute la durée du cycle de facturation ; et
3. vos journaux de demande qui documentent les erreurs et corroborent la panne alléguée (toute information confidentielle ou sensible figurant dans ces journaux doit être supprimée ou remplacée par des astérisques).

Si nous sommes à même de confirmer que le pourcentage de temps de disponibilité mensuel signalé dans la demande est inférieur à l'engagement de service, nous vous verserons les crédits de service durant le cycle de facturation suivant le mois au cours duquel vous aurez effectué la demande de crédit. Votre manquement à fournir la demande et d'autres informations comme requis ci-dessus vous rendra inadmissible à recevoir un crédit de service.

## **Exclusions de l'ANS d'AWS Lake Formation Row-level Security, Governed Tables, et Storage Optimization**

L'engagement de service ne s'applique pas à l'indisponibilité, à la suspension ou à la résiliation des fonctionnalités RGS, ou à tout autre problème de performance des fonctionnalités RGS : (i) causés par des facteurs échappant à notre contrôle raisonnable, y compris tout cas de force majeure ou tout problème d'accès à Internet ou de problème connexe au-delà du point de démarcation des fonctionnalités RGS ; (ii) résultant d'actions ou d'inactions volontaires de votre part ou de la part d'une tierce partie (par exemple, mise à l'échelle de la capacité fournie, mauvaise configuration des groupes de sécurité,

des configurations VPC ou des paramètres d'identification, désactivation des clés de chiffrement ou inaccessibilité des clés de chiffrement, etc.); (iii) résultant de votre manquement à vous conformer aux meilleures pratiques décrites dans la documentation des fonctionnalités RGS sur le site AWS ; (iv) résultant de votre équipement, de votre logiciel ou autre technologie ou bien de l'équipement, du logiciel ou d'autres technologies de tierces parties (autres que l'équipement de tierces parties sous notre contrôle direct) ; ou (v) résultant de la suspension et de la résiliation de votre droit d'utiliser les fonctionnalités RGS conformément au Contrat (collectivement, les « Exclusions à l'ANS de l'AWS Lake Formation pour la sécurisation au niveau des lignes, la gestion des tables et l'optimisation du stockage »). Si la disponibilité est affectée par des facteurs autres que ceux utilisés dans notre calcul du pourcentage de temps de disponibilité mensuel, nous pouvons émettre un Crédit de service en tenant compte de ces facteurs à notre discrétion.

## Définitions

- La « disponibilité » représente, pour chaque intervalle de 5 minutes, le pourcentage de demandes traitées par les fonctionnalités RGS qui n'échouent pas en retournant un message d'erreur et qui se rapportent uniquement aux fonctions des fonctionnalités RGS. Si vous n'effectuez aucune demande dans un intervalle donné de 5 minutes, cet intervalle est considéré comme disponible à 100 %.
- Une « Erreur » est une demande qui génère un code d'erreur 500 ou 503.
- Le « Pourcentage de temps de disponibilité mensuel » pour une région AWS donnée correspond à la moyenne de la disponibilité de l'ensemble des intervalles de 5 minutes d'un cycle de facturation mensuel. Les mesures mensuelles du pourcentage de disponibilité excluent les temps d'arrêt résultant directement ou indirectement de toute exclusion de l'ANS de l'AWS Lake Formation pour la sécurisation au niveau des lignes, la gestion des tables et l'optimisation du stockage
- Une « Demande » est l'invocation d'une fonctionnalité RGS effectuée en appelant directement l'API ou déclenchée par une source d'événements prise en charge. Les appels API d'invocation de fonctionnalité RGS comprennent les éléments suivants : StartQueryPlanning, GetWorkUnits, GetWorkUnitResults, StartTransaction, CancelTransaction, ExtendTransaction, DescribeTransaction, ListTransactions, UpdateTableStorageOptimizer, et ListTableStorageOptimizers
- Un « crédit de service » est un crédit en dollars calculé comme indiqué ci-dessus que nous pouvons verser sur un compte admissible.